

ФГАОУ ВПО «Национальный исследовательский университет
«Высшая школа экономики»
Министерство образования Пензенской области
ГАОУ ДПО «Институт регионального развития Пензенской области» Управление
образования города Пензы
МБОУ «Лицей современных технологий управления № 2» г. Пензы
МБОУ финансово-экономический лицей № 29 г. Пензы
Портал поддержки Дистанционных Мультимедийных Интернет-Проектов «ДМИП.рф»
МБОУ СОШ №28 города Пензы имени Василия Осиповича Ключевского

III открытый региональный конкурс исследовательских и
проектных работ школьников «Высший пилотаж - Пенза» 2021

Роль приёма персонификации в книге В.П. Андреевской «Записки куклы»

Выполнила:

Щелчкова Вероника Сергеевна,
обучающаяся 10 «Б» класса
МБОУ СОШ №28 г. Пензы
им. В.О. Ключевского

Руководитель:

Митрикова Елена Николаевна,
учитель русского языка и литературы
МБОУ СОШ №28 г. Пензы
им. В.О. Ключевского

Пенза 2021

I. Раздел 1. Введение.

Художественная литература – одно из важнейших средств всестороннего гармоничного развития личности. Она обогащает жизненный опыт человека: помогает почувствовать, узнать и пережить то, что читатель, может быть, никогда не сможет испытать и пережить в реальной жизни. Выявление художественных свойств людей, окружающего мира требует от писателей отбора способов и приёмов, с помощью которых мастер слова позволяет читателю понять чувства и переживания литературных героев. Одним из таких приёмов является приём персонификации. Его используют как зарубежные, так и русские авторы. Тема нашего исследования «Роль приёма персонификации в книге В.П. Андреевской «Записки куклы».

Объектом нашего исследования стала книга Варвары Павловны Андреевской «Записки куклы».

Предмет исследования – приём персонификации, используемый автором книги.

Цель исследования – выявить роль приёма персонификации в книге Варвары Павловны Андреевской «Записки куклы».

Задачи исследования:

- ✓ ознакомиться с книгой Варвары Павловны Андреевской «Записки куклы» и сделать её анализ;
- ✓ рассмотреть творчество писательницы в контексте литературного процесса;
- ✓ изучить труды учёных о приёме персонификации в литературе;
- ✓ определить роль приёма персонификации в произведении.

Гипотеза

Приём персонификации, используемый В.П. Андреевской в книге «Записки куклы», выполняет текстообразующую и экспрессивную функции. Повествование от нестандартного первого лица позволяет реализовать авторский замысел.

Актуальности и перспективы

Тема данного исследования актуальна. Она позволяет обратиться к творчеству детской писательницы, имя которой малоизвестно современным читателям, но которая создала интересные произведения, позволяющие воспитывать в подрастающем поколении лучшие человеческие качества. Результаты исследования могут быть использованы на уроках литературы. Следует отметить новизну данной исследовательской работы, так как творчество В.П. Андреевской не изучено литературоведами.

II. Раздел 2.

2.1. Определение понятия «персонификация» в словарях

Характерной приметой литературы нового времени стали повествования от нестандартного первого лица, где в роли этого лица выступают животные и даже неодушевлённые предметы. Термин «персонификация» используется не только в литературе, но и с философии, психологии, социологии. В художественной литературе приём персонификации - достаточно распространённый приём. Мы можем видеть его в следующих произведениях: «Собачье сердце» Михаила Булгакова, «Муми-тролли» Туве Янссона, «Собака, которая не хотела быть просто собакой» Фарли Моуэта, «Стойкий оловянный солдатик» Ханса Кристиана Андерсен, «Игрушки» Агнии Барто, «Приключения новогодних игрушек» Елены Ракитиной, «Кукольный домик» Анны Гуровой, «Приключения игрушек в самой обыкновенной квартире» Евгения Пастернака, «Чёрный кот» Э.А.По, «Житейские воззрения кота Мурра» Э.Т.А. Гофмана, «Коллекционная вещь» Тибора Фишера, «Жалобная книга» А.П. Чехова, «Белым по чёрному» Александра Дитриха. Рассмотрим определение термина «персонификация», обратившись к словарям.

- **Персонификация** (от лат. *persona* - лицо) – представление природных явлений, человеческих свойств, отвлечённых понятий в образе человека. Распространена в мифологии, сказках, притчах (**Большой энциклопедический словарь**)¹
- **Персонификация**, персонификации, жен. (лат. *personificatio*) (книж.). Олицетворение, представление какого-нибудь предмета или абстрактного понятия в образе лица, в образе человека (**Словарь Д.Н. Ушакова**)²
- **Персонификация** (от лат. *persona* — лицо + *facio* — делаю). Троп, состоящий в перенесении признаков и свойств человека на неодушевленные предметы и отвлеченные понятия. *Я свистну, и ко мне послушно, робко вползет, окровавленное злодейство, и руку будет мне лизать, и в очи смотреть, в них знак моей читая воли* (Пушкин). см. олицетворение (**Словарь лингвистических терминов**)³

➤ **Персонификация**

(от лат. *persona* — лицо) — представление природных явлений, предметов, человеческих свойств, отвлеченных понятий в образе человека.

¹ Большой энциклопедический словарь/гл. ред. А.А. Прохорова. – 2-е изд., перераб. И доп. – М.: Большая Российская энциклопедия, 2004

² Толковый словарь русского языка/Под ред. Д.Н. Ушакова. – М.: Гос. ин-т «Сов. Альта-Принт», 2009

³ Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М.: Сов. Энциклопедия, 1969

Рб: язык. Изобразительно-выразительные средства

Род: олицетворение

Вид: антропоморфизм

Жанр: басня, миф, притча, сказка

Асс: аллегория

Пример:

К ней прилегла в опочивальне

Ее сиделка — тишина.

А. Блок

* "Персонификация... неизменно присутствует в народном эпосе, в сказках, баснях, притчах и т.д." (Е. Аксенова) (**Терминологический словарь-тезаурус по литературоведению**)⁴

➤ **Персонификация** (от лат. *persona* – лицо и *facio* – делаю) – уподобление неодушевлённых предметов или явлений природы предметам одушевлённым. Персонификация, особенно её частный случай – антропоморфизм, неизменно присутствует в народном эпосе, в сказках, баснях, притчах и так далее. Как одно из действенных средств художественной выразительности персонификация широко используется в художественной литературе, особенно в поэтической речи (**Словарь литературоведческих терминов**)⁵.

Таким образом, в справочной литературе, к которой мы обратились, изучая материал по данной теме, отмечается, что персонификация – это уподобление неживых предметов предметам живым, одушевлённым.

2.2. Исследования учёных по вопросу особенностей приёма персонификации в литературе

Основы современного подхода к интерпретации явления персонификации были заложены еще в первой половине XX века, когда определение термина «персонификация» давалось в сопоставлении и противопоставлении с термином «олицетворение».

Л. Т. Тимофеев рассматривает персонификацию как второе название олицетворения и относит исключительно к тропеической системе языка: «Олицетворение (или персонификация) — выражение, дающее представление о каком-либо понятии или явлении путем изображения его в виде живого лица, наделенного свойствами данного понятия (например, изображение у греков и римлян счастья в виде капризной богини-

⁴ Терминологический словарь-тезаурус по литературоведению. Составитель: Н.Ю. Русова, 2004

⁵ Словарь литературоведческих терминов / Редакторы-составители Л.И. Тимофеев и С.В. Тураев. М., 1974.

фортуны и т. п.). Весьма часто олицетворение применяется при изображении природы, которая наделяется теми или иными человеческими чертами, “оживляется”.

Олицетворение, по существу, является последовательным перенесением на понятие или явление признаков одушевленности и представляет собой, таким образом, вид метафоры».⁶

Второй подход к толкованию олицетворения и персонификации представляет позиция А. Петровского. Ученый разделяет два вида олицетворений: первый явление стилистики, «изображение неодушевленного или абстрактного предмета как одушевленного»⁷ (басни, притчи, аллегории), второй связан не с приемами изображения, а с определенным, анимистическим мирозерцанием и мироощущением: автор сам верит в одушевленность предмета, и предмет уже воспринимается как одушевленный. Такого рода олицетворения А. Петровский находит у И. В. Гете, Ф. И. Тютчева, немецких романтиков и рассматривает их как «существенные черты общего их взгляда на мир» («О чем ты воешь, ветр ночной, О чем так сетуешь безумно?», деревья «радостно трепещут, купаясь в небе голубом»)

Интересные мысли по поводу персонификации мы встречаем в работах А.И. Ефимова, А.И. Гвоздева, В.В. Виноградова, Л.В. Щербы, А.С. Ярнатовской, А.Р. Исаакян. Выработку однозначного определения персонификации затрудняет наличие многочисленных синонимов (олицетворение, прозопопея, антропоморфная метафора, одушевление). Это нередко приводит к путанице в терминологии и противоречивости в определениях этого тропа.

Подробный анализ существующих трактовок персонификации провела С.Ю. Воскресенская. Источниками определений послужили русские, немецкие и английские словари и справочные издания, в том числе из сети Интернет. Автор делает вывод, что «большинство источников определяют персонификацию как вид метафоры, но встречаются и трактовки персонификации как вида аллегии. К тому же в одних определениях персонификация называется тропом, а в других – фигурой. В нескольких источниках персонификация названа обобщенно: «художественный прием», или «термин».⁸

Отдельные авторы просто пишут: «одушевление», «изображение», «иносказание». Таким образом, можно констатировать, что персонификация – это активно изучаемое, но еще не до конца

⁶ Серебрякова Е.В. Персонификация как приём иносказания (на материале немецкоязычного художественного текста): автореф. ... дис. канд. филол. наук: Московский педагогический гос. ун-т. Москва, 2010

⁷ Петровский М.С. Олицетворение // Литературная энциклопедия: Словарь литературных терминов// <http://feb-web.ru/feb/sit/abc/ltl/ltl-5321/htm>

⁸ Воскресенская С.Ю. Гендерные стереотипы лексико-грамматической персонификации. Автореферат канд. дис. к-та фил. наук. Тверь, 2007

изученное явление. Исследование персонификации показывает, что одни лингвисты трактуют персонификацию шире, чем другие. Под широтой здесь понимается «не количество метафоризированных понятий, а конечная сфера транспозиции персонифицированного денотата: более широкая – живые существа вообще, более узкая – сфера антропонимов, людей».⁹ Таким образом, определение персонификации существенно различаются.

Так, у О.С. Ахмановой олицетворение трактуется как перенос признаков одушевленных предметов на неодушевленные, но под свойствами одушевленных предметов мыслятся в первую очередь человеческие свойства: «дар речи, способность вступать в отношения, свойственные человеческому обществу».¹⁰ «Словарь литературоведческих терминов» дает суженное понятие персонификации, так как под свойствами живых существ здесь понимаются исключительно человеческие качества: «олицетворение – такое изображение неодушевленных или абстрактных предметов, которые наделяются свойствами живых существ – даром речи, способностью мыслить и чувствовать».¹¹

В своей статье А.С. Лебедевский пытается определить критерии персонификации. Он называет три основных условия: «Во-первых, персонифицируемый объект должен рассматриваться как самостоятельно существующий независимо от восприятий говорящего; во-вторых, ему необходимо самому обладать пространственной формой, доступной пониманию слушающего, или соотноситься с живым существом, облик которого, пусть в самых общих чертах, воссоздается сознанием, и, в-третьих, ему приписывается возможность совершения действий или обладания свойствами, типичными для человека или какого-либо животного». Эти критерии достоверности персонификации относятся к так называемой «полной» или «чистой» персонификации, к ее четкой, ярко выраженной форме, «которая задумана автором речи как одушевленный или очеловеченный образ неодушевленного предмета или явления и воспринимается слушающим согласно авторской интенции. Обычно такая персонификация бывает развернутой, персонифицированный объект имеет несколько характеристик, способствующих метафоризации».¹²

⁹ Серебрякова Е.В. Персонификация как приём иносказания (на материале немецкоязычного художественного текста): автореф. ... дис. канд. филол. наук: Московский педагогический гос. ун-т. Москва, 2010

¹⁰ Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М.: Сов. Энциклопедия, 1969

¹¹ Словарь литературоведческих терминов / Редакторы-составители Л.И. Тимофеев и С.В. Тураев. М., 1974.

¹² Лебедевский А.С. Персонификация и способы ее выражения. Сб. «Вопросы германской филологии», Калинин, 1975, вып. 2

Исходя из выше перечисленных факторов, важно разграничивать разные степени переноса свойств и признаков живых существ на явления неживого мира. Точным, на наш взгляд, является классификация подвидов персонификации, предложенная А.Р. Исаакян: «Собственно персонификация – приписывание предметам и явлениям неживого мира специфических свойств и признаков человека; антропонимизация – наделение представителей фауны специфическими качествами человека, оживление – наделение предметов и явлений неживого мира свойствами и признаками одушевленных существ, исключая специфические черты человека».¹³

Филолог Е.В. Серебрякова предлагает выделять следующие функции приёма персонификации в тексте:

1. Экспрессивная функция

- эмоциональность – отражение личностного взгляда на мир, выражение оценки, чувства;
- наглядность – способствует наглядному отражению картины внешнего мира, внутреннего мира человека;
- оригинальное отражение действительности – показ предметов и явлений с новой, неожиданной стороны;
- отражение внутреннего состояния пишущего;
- привлекательность речи, эстетичность.

2. Смыслообразующая функция: несёт дополнительную смысловую нагрузку.

3. Textoобразующая функция: создаёт ткань текста, участвует в построении текста.

Итак, персонификация – своеобразное и многоплановое явление, обладающее определенным набором выразительных средств и целой системой языковых образов, при употреблении которых персонифицирующий момент проявляется в различной степени: от оживления к очеловечиванию. Учитывая, что круг олицетворяемых в художественных текстах предметов необычайно широк, персонификация распространяется буквально на все явления, понятия окружающего мира, на психические, социальные, интеллектуальные состояния, на ирреальные объекты.

2.3. Биография Варвары Павловны Андреевской

Варвара Павловна Андреевская (1848- после 1915 (?)), детская писательница дворянского происхождения, дочь офицера. С юных лет увлекалась чтением, хорошо

¹³ Исаакян А.Р. Грамматические средства персонификации и деперсонификации в современном немецком языке: Дисс.канд. филол. наук. -М., МГГТУ им. Мориса Тереза, 1978

знала русскую литературу и историю. В 1884- 1886 гг. печаталась в журнале «Юная Россия», выходившем под редакцией В. В. Брея (маленькие исторические рассказы, книга маленьких повестей «Вместо игрушки» другие). «Красиво издававшиеся и обильно снабжавшиеся иллюстрациями книжки Андреевской имели успех среди детей... хотя и не выдвинули Андреевскую из сонма детских писательниц средней руки, которые пишут гладко, "нравоучительно и чинно"». ¹⁴

Наиболее удачны произведения В.П. Андреевской, в которых она в доступной для детей форме пересказываются различные события русской истории. «Синопский бой» был включен в сборник «Рассказы о Севастопольской обороне». Перевела «Дон Кихота» М. де Сервантеса, «Вильгельма Телля» Ф. Шиллера. Опубликовала также ряд книг религиозного содержания. В.П. Андреевской принадлежат также произведения: «Нянины сказки» (1889 г.), «Зорька» (1890 г.), «Детский мирок» (1890 г.), «Детская радость» (1892 г.), «Книжка-игрушка» (1894 г.), «Подросточки» (1897 г.), «Записки куклы» (1898 г.), «Девочкам о девочках» (1902 г.), «Мальчикам о мальчика» (1904 г.).

2.4. Отзывы о книге В.П. Андреевской «Записки куклы»

Мы изучили отзывы читателей, наших современников, о книге В.П. Андреевской, размещённых на сайтах Интернета: «Лит Рес», «LiveLib», «Labirint.ru». Книга писательницы, изданная в 1898 году, заинтересовала людей XXI века. Несмотря на то что произведение В.П. Андреевской адресовано маленьким детям, взрослые читатели также нашли в нём много интересного и полезного. На сайте «Labirint.ru» мы прочитали 21 отзыв. Только в одном было отмечено, что «книга не произвела впечатление». ¹⁵

1. «Книга Варвары Андреевской может показаться современным взрослым читательницам-мамам (подчеркну, что книга исключительно девчоночья) старомодной, томной, нравоучительной. А вот девочки дошкольного и младшего школьного возраста от книги в восторге! Кажется, Андреевская открыла простой способ пробраться ко всем девчоночьим сердцам. Моя пятилетняя дочка (возраст, когда нужны положительные примеры), что называется, нашла свою книгу. Перечитали три раза, не хочет выпускать из рук. Начала по-новому, серьёзно и вдумчиво, заботиться об игрушках, свою заботу переключила и на нас, родителей (в книге есть такой сюжет). Гладит книжку,

¹⁴ Большая энциклопедия / под ред. С. Н. Южакова и П. Н. Милюкова. Лейпциг; Вена; СПб., 1900. Т. 1

¹⁵ Сайт «Labirint.ru»

перелистывает: «Мне от неё хорошо. Она такая уютная!»¹⁶

2. «Да, что-то есть в старых книгах, чего не выразить словами... «Записки...», изложенные от первого лица куклой Милочкой, повествуют о её приключениях, путешествиях из рук в руки, совсем не кукольных чувствах и впечатлениях. Милочка жалуется на дурных хозяек и хвалит хороших, наблюдает за бытом разных по характеру и социальному положению девочек: как они просыпаются, как перед завтраком молятся Богу, как идут гулять, как отправляются на учёбу в пансионат, как совершают плохой поступок, а потом раскаиваются в нём». «Образ Куклы и заботливой Девочки – маленькая, но крепкая и устойчивая модель отношений матери и дочери. О мамах и дочках, для мам и дочек написана эта книга. Она учит милосердию, доброте, честности и простоте. Отдельно стоит сказать о языке и стиле. Язык девятнадцатого века специально адаптирован к восприятию современных читателей, но при этом сохраняет свою прекрасную полноту, плавность, богатство, насыщенность исторически родной русскому слуху, духовно наполненной лексикой. Так теперь не говорят и не живут, но детям интересно, как в волшебную замочную скважину, заглянуть в эпоху классных дам, прогулок в Летнем саду, гувернанток, нянь и святочных гаданий, узнать, чем жили сто с лишним лет назад их ровесники».¹⁷
3. «Что толку говорить с детьми о вечных ценностях и не давать им живого примера? Книги Варвары Андреевской учат любовно и бережно, словно украдкой. А примеры из жизни куклы Милочки остаются в детском сердце надолго». «Замечательная книга. Купили две книги этого автора - эту и "Олины затеи", - и обе вызвали восторг и у дочери, и у меня. Здесь Варвара Андреевская использовала неожиданный, непривычный, но очень удачный литературный прием: рассказ о жизни маленьких девочек, об их заботах и радостях ведется от лица куклы, которая попадает им в руки. В силу разных случайностей кукла Милочка несколько раз меняет своих хозяек и всякий раз обстоятельно рассказывает, как ей живется и как с ней обращаются. И вот сквозь эти нехитрые рассказы проступает полноценная, увлекательная и очень жизненная повесть о девочках 19 века. Девочкам 21 века скучно не буде».¹⁸

¹⁶ Сайт «Labirint.ru»

¹⁷ Сайт «Лит Рес»

¹⁸ Сайт «LiveLib»

4. «Хорошая книга: милая, чуть наивная. Купила в подарок племяннице, ей исполнилось 8 лет, но сначала прочла сама. Очень правильная книга, но при этом совершенно не нудная, с очень интересными деталями «прежней жизни».¹⁹

2.5. Роль приёма персонификации в книге В.П. Андреевской «Записки куклы»

Повествование в книге В.П. Андреевской «Записки куклы» ведётся от лица куклы Милочки, которая попадает в дома разных героинь: богатых и бедных, добрых и злых. Ей приходится, как герою-человеку, многое испытать и пережить. После всех приключений кукла по просьбе хозяйки пишет книгу: «...старания, во всяком случае, приложено было очень много, а потому, если они займут тех маленьких девочек, которые пожелают с ними познакомиться, то я буду считать себя совершенно счастливою, и обещаю на будущее время написать им ещё что-нибудь в таком же роде».²⁰

Главная задача книги В.П. Андреевской дидактическая – нравственное воспитание подрастающего поколения. Реализуя её, автор использует приём персонификации. Писательница в качестве рассказчика не случайно выбирает куклу. Кукла внешне напоминает человека. Это одна из самых любимых игрушек детей. Известна детская игра «дочки-матери», в которой кукла воспринимается ребёнком как живое существо. Повествование от лица куклы устанавливает доверительные отношения с юными читательницами. Дети верят, что всё, что происходит с игрушкой, – правда. В этом случае воспитание лучших человеческих качеств происходит не назидательно, а через личностные переживания. Читая книгу, ребёнок восхищается поступком Наты, которая, чтобы помочь бедной женщине с детьми, устраивает лотерею и расстаётся с любимой куклой. Искренние переживания вызывают размышления куклы, попавшей в дом девочки Мани, которая не заботится о своей игрушке: «...в доме Манечки мне пришлось порядочно натерпеться горя; Маня обо мне нисколько не заботилась; я надоела ей очень скоро, точно так же, как и остальные игрушки. Сначала она еще хотя изредка занималась мною, одевала, причесывала, но потом перестала даже спрашивать где я, что со мною; я продолжала лежать около шкафа, без платья, в одном белье; волосы мои спутались, лицо, шея, руки покрылись пылью, а на глазах даже завелась паутина, через которую я почти ничего не могла видеть».²¹ Образцом поведения для юных читательниц становится

¹⁹ Сайт «Labirint.ru»

²⁰ Андреевская В. П. Записки куклы. – М.: Энас-книга, 2014, С. 108

²¹ Андреевская В. П. Записки куклы. – М.: Энас-книга, 2014, С. 31

девочка Соня, которая не только заботится о своей кукле, но и о матери, когда той приходится переживать трудные события жизни: «Я не могла налюбоваться на эту милую девочку... Она приказывала, распорядилась и работала точно большая, причем не спускала глаз с матери, и как только замечала, что последняя начинает тосковать или плакать, сейчас же ее успокаивала».²²

В данном случае можно говорить об экспрессивной функции приёма персонификации (эмоциональности, наглядности). Он помогает наглядно отразить картины внешнего мира и внутреннего мира человека, выразить оценки, чувства. Дети переживают за Милочку, которую бросают в колодец: «Никакое перо не в состоянии передать того ужаса, который охватил меня, пока я летела вниз... мысли мои путались, я чувствовала, что вокруг темно, сыро, холодно... чувствовала, что шлепнулась в воду, и со страхом думала о том, что сейчас же пойду ко дну, что наверное и случилось бы, если бы мои волосы не зацепились за железный крюк, весь покрытый плесенью».²³ Заболевшая кукла делится своими мыслями, а юные читательницы переживают за неё, ведь им понятны страдания бедной Милочки: они сами болели, у них был жар. Это вызывает чувство сострадания к игрушке, которая для них живое существо: «Катя подошла к моей кровати, взяла меня за руку, чтобы пощупать пульс, как делают доктора, и проговорила тихо:

-- Бедняжечка, у неё сильный жар; болезнь серьезная, надо немедленно принять меры.

Соня и Люба взглянули на нее вопросительно; они не поняли, что значит: "принять меры?"

-- Надо сейчас же обложить ее горчичниками, компрессом и прописать лекарство, которое она должна принимать аккуратно, - поспешила объяснить Катя и, присев к столу, начала строчить рецепт».²⁴

Приём персонификации играет текстообразующую функцию в книге В.П. Андреевской. Сюжет строится на приключениях куклы, которая и рассказывает о них. Ребёнок испытывает потребность в приключениях. Детям свойственно подражание. Образ главного героя является примером для них. Переходя от одной хозяйки к другой, кукла Милочка наблюдает за поведением людей: и взрослых, и детей. Её путешествия

²² Андреевская В. П. Записки куклы. – М.: Энас-книга, 2014, С. 83

²³ Андреевская В. П. Записки куклы. – М.: Энас-книга, 2014, С. 98

²⁴ Андреевская В. П. Записки куклы. – М.: Энас-книга, 2014, С. 88

расширяют пространственные рамки произведения, позволяют показать дома богатых и бедных людей, город и деревню.

Следует отметить, что ещё одна важная роль приёма персонификации – объективность повествования. Кукла выступает как объективный наблюдатель, способный полно передать внутренний мир героев, описать окружающую жизнь. Кукла даёт речевую, портретную характеристику героев книги, отмечает их качества характера:

«Женщина была еще не стара, но выглядела чрезвычайно бледною и больною; она держала на руках ребенка, окутанного в плохенькое ватное одеяльце, рядом с нею стояло двое старших детей -- мальчик и девочка; оба они тоже были одеты весьма плохо и казались такими жалкими, такими печальными, что, глядя на них, я готова была, расплакаться,-- если бы только куклы могли плакать».²⁵

«Пока Надя -- так звали горничную -- разговаривала с бедной женщиной, я все время смотрела на её несчастных деток и, сравнивая свой изящный капотик с теми лохмотьями, которые заменяли им платья, невольно благодарила судьбу за то, что она закинула меня к такой доброй девочке, как Ната, которая постоянно обо мне заботилась и никогда не оставляла без внимания».²⁶

«Вера Ивановна взглянула на нее с любовью, притянула к себе и крепко поцеловала: ей приятно было видеть, что у Наты такое доброе, отзывчивое сердечко, да не только ей, родной матери, а даже мне, простой ничтожной кукле, это тоже очень нравилось».²⁷

Приём персонификации в книге В.П. Андреевской выполняет смыслообразующую функцию. Показывая отношение героинь к кукле Милочке, писательница показывает борьбу добра и зла. Как в сказках, в книге В.П. Андреевской все приключения куклы заканчиваются благополучно. Писательница держит юных читательниц в напряжении, создавая интригу. Так в конце повествования Милочка встречается с мышками (глава «Как меня испугала мышка»). В сознании читателей возникает понимание опасности для героини, кажется, что Милочка опять вступит в борьбу со злом, которое ассоциируется с мышами. Но встреча закончилась благополучно. Мышек интересовали сухари, которые они здесь нашли. В.П. Андреевская и в этом эпизоде прибегает к приёму персонификации. Мыши ведут между собой беседу, обсуждая происходящее вокруг них:

²⁵ Андреевская В. П. Записки куклы. – М.: Энас-книга, 2014, С. 21

²⁶ Андреевская В. П. Записки куклы. – М.: Энас-книга, 2014, С. 25

²⁷ Андреевская В. П. Записки куклы. – М.: Энас-книга, 2014, С. 28

« - Сюда, сюда, куманек, - проговорил он писклявым голосом, - тут превосходное помещение, да кроме того еще есть пожива!

-- А где вход-то? - отозвался в ответе точно такой, же писклявый голос.

Я догадалась, что этот голос принадлежит другому мышонку, который действительно прыгнул в картонку почти сейчас же.

Подсев к сухарю, оба приятеля принялись хрустеть с наслаждением; в промежутках, они рассказывали друг другу про то, что каждый из них сегодня видел в кладовой, в буфете и в подвале».²⁸

Приём персонификации позволяет В.П. Андреевской сохранять интригу повествования, что поддерживает интерес юных читателей, а это одна из задач писательницы. Ведь «Записки куклы» должны были воспитывать лучшие качества: доброту, милосердие, сострадание, преданность, искренность. Увлечённые приключениями Милочки, читатели и не замечали, как неназидательно им предлагался образец поведения и отношения к окружающим людям.

Персонификация - один из приёмов, с помощью которого можно повысить интерес к литературному материалу, сконцентрировать на нём внимание, более глубоко усвоить его уроки, развивать творческие способности, воображение, образное мышление, эмоциональную сферу.

III. Раздел 3. Выводы по теме.

В.П. Андреевская в книге «Записки куклы» обращается к повествованию от нестандартного первого лица, где в роли этого лица выступает неодушевлённый предмет – кукла. С помощью приёма персонификации писательница воздействует на эмоциональную сферу сознания читателя (книга адресована детям). Приём персонификации помогает решать дидактические задачи: воспитывать лучшие человеческие качества в подрастающем поколении. Выполняя текстообразующую функцию, персонификация формирует сюжет книги, создаёт интригу повествования. Истории, рассказанные куклой, захватывают детей, заставляют переживать, сочувствовать. Неслучайно, как показывают отзывы, книга В.П. Андреевской «Записки куклы» интересна не только современным детям, но и взрослым. Интерес этот объясняется художественными особенностями произведения. Важная роль принадлежит приёму персонификации.

²⁸ Андреевская В. П. Записки куклы. – М.: Энас-книга, 2014, С. 91

Список использованной литературы

1. Андреевская В. П. Записки куклы. – М.: Энас-книга, 2014
2. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М.: Сов. Энциклопедия, 1969
3. Большой энциклопедический словарь/гл. ред. А.А. Прохорова. – 2-е изд., перераб. И доп. – М.: Большая Российская энциклопедия, 2004
4. Воскресенская С.Ю. Тендерные стереотипы лексико-грамматической персонификации. Автореферат канд. дис. к-та фил. наук. Тверь, 2007
5. Исаакян А.Р. Грамматические средства персонификации и деперсонификации в современном немецком языке: Дисс.канд. филол. наук. -М., МГГТУ им. Мориса Тереза, 1978
6. Лебедевский А.С. Персонификация и способы ее выражения. Сб. «Вопросы германской филологии», Калинин, 1975, вып. 2
7. Материалы сайтов: «Labirint.ru», «Лит Рес», «LiveLib»
8. Петровский М.С. Олицетворение // Литературная энциклопедия: Словарь литературных терминов// <http://feb-web.ru/feb/sit/abc/ltl/ltl-5321/htm>
9. Серебрякова Е.В. Персонификация как приём иносказания (на материале немецкоязычного художественного текста): автореф. канд. филол. наук: Московский педагогический гос. ун-т. Москва, 2010
10. Словарь литературоведческих терминов / Редакторы-составители Л.И. Тимофеев и С.В. Тураев. М., 1974.
11. Терминологический словарь-тезаурус по литературоведению. Составитель: Н.Ю. Русова, 2004
12. Толковый словарь русского языка/Под ред. Д.Н. Ушакова. – М.: Гос. ин-т «Сов. Альта-Принт», 2009

Рецензия на работу

«Роль приёма персонификации в книге В.П. Андреевской «Записки куклы»
ученицы 10 «Б» класса

МБОУ СОШ № 28 г. Пензы имени Василия Осиповича Ключевского
Щелчковой Вероники Сергеевны

Работа посвящена исследованию творчества детской писательницы XIX- начала XX вв. Варвары Павловны Андреевской.

В центре внимания данной работы художественные особенности, которые позволяют реализовать авторский замысел. Цель работы - выявить роль приёма персонификации в книге Варвары Павловны Андреевской «Записки куклы».

Объектом исследования данной работы стала повесть Варвары Павловны Андреевской «Записки куклы». Главная задача книги В.П. Андреевской дидактическая – нравственное воспитание подрастающего поколения. Реализуя её, автор использует приём персонификации. Заслуживает внимания тот факт, что ученица рассматривает творчество детской писательницы, имя которой малоизвестно современным читателям, но которая создала интересные произведения, позволяющие воспитывать в подрастающем поколении лучшие человеческие качества. Автор работы обращается к функциям, которые выполняет приём персонификации, используемый В.П. Андреевской. Следует отметить позицию данной исследовательской работы, так как творчество В.П. Андреевской не изучено литературоведами.

По мнению автора работы, результаты исследования по данной теме могли бы найти отражение на уроках литературы при изучении произведений XIX - начала XX вв.

Структура выполненной работы отвечает поставленным целям.

Ученицей проделана исследовательская работа, которая заслуживает внимания быть представленной на научно-практической конференции.

Рецензент Саенко С.В., руководитель МО
учителей русского языка и литературы,
учитель высшей категории

С.В. Саенко

Щелчкова В.С.
Щелчкова В.С.
Щелчкова В.С.



М.В. Мещеряков